



Bedienungsanleitung „Eurovapo 1000“

1. Teilebezeichnung

2. Bedienung & Pflege

3. Service & Garantie

4. Was ist wenn

>> 1 Wir gratulieren Ihnen

Lieber Kunde!

Wir gratulieren Ihnen herzlich zum Kauf des SINGER Bügeleisen „Eurovapo 1000“ und es freut uns, dass Sie sich für ein Spitzen-Qualitätsprodukt entschieden haben. Die folgende Anleitung soll Ihnen helfen, Ihr SINGER Bügeleisen so wirkungsvoll wie möglich einzusetzen. Es ist daher zu Ihrem Vorteil, diese Betriebsanleitung genau anzuwenden. Sie erzielen damit hervorragende Resultate. Sie werden sehen: Bügeln kann so leicht sein. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Bügeln.

SINGER®

Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG

A-6890 Lustenau, Raiffeisenstraße 24

Telefon 0043 (0) 5577-82720

Fax 0043 (0) 5577-827206

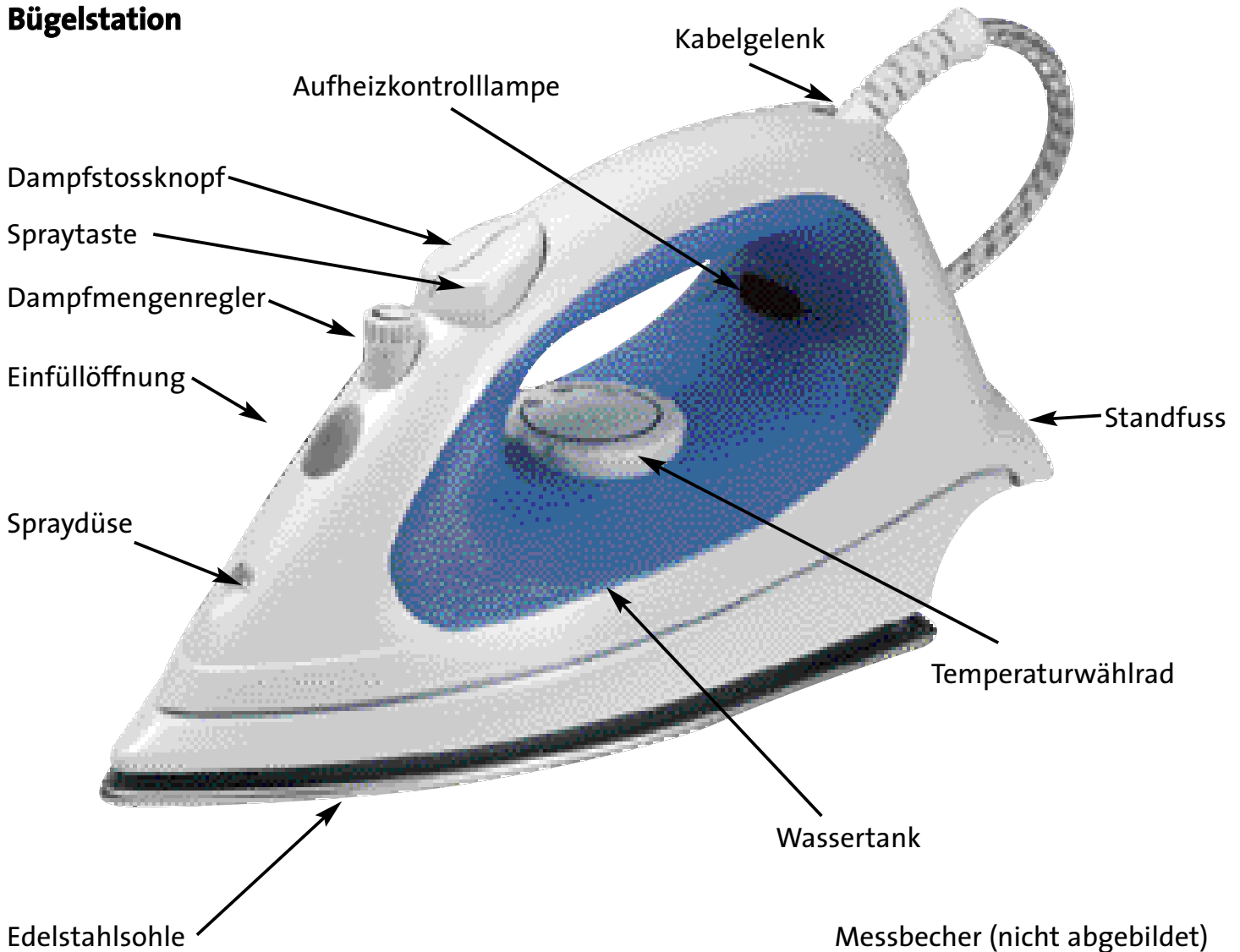
Email Info@Singer.ag

Internet www.Singer.ag

Wichtige Hinweise - bitte unbedingt lesen!

- Der Dampf kann sehr heiß sein und bei direkter Berührung mit der Haut gefährlich werden.
- Das Gerät ist ausschliesslich für privaten Gebrauch ausgelegt.
- Es dürfen nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen ausgeführt werden.
- Das Gerät nie ins Wasser legen.
- Das Gerät nie ohne Wasser betreiben.
- Den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Stromführende Teile nicht berühren! Bei Bedarf den Kundendienst rufen.
- Das Gerät nur an eine Schuko-Steckdose anschließen.
- Vor Anschluss kontrollieren, ob die Spannung des Gerätes mit dem der Stromleitung der Wohnung übereinstimmt.
- Kinder vom warmen Gerät, Bügeleisen und vom Netzkabel fernhalten.
- Das Gerät für die Aufbewahrung oder den Transport in frostfreien Räumen lagern.
- Ein Elektrogerät ist kein Kinderspiel. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Das angeschlossene Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Verhindern Sie jeden Kontakt des Kabels mit einer heißen Oberfläche.
- Verlängerungskabel nur dann verwenden, wenn Sie sich zuvor von dessen einwandfreiem Zustand überzeugt haben.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Bügelstation



Die wichtigen Vorteile, die Ihnen das Bügeln erleichtern:

Ihr neues SINGER „Eurovapo 1000“ hat viele Ausstattungsmerkmale, die Ihnen das Bügeln einfach sicher und zeitsparend machen:

- Die Spraydüse dient zum Anfeuchten der Textilien vor dem Bügeln.
- Der Dampfstoss stellt extra viel Dampf für das Bügeln von besonders hartnäckigen Falten zur Verfügung.
- Ein Überhitzungsschutz und extra hitzebeständiges Kabel verringern die Brandgefahr.

Bitte entsorgen Sie sämtliche Plastikbeutel, diese könnten zu einem gefährlichen Kinderspielzeug werden.

Prüfen Sie, ob alle Teile in der Verpackung sind. Die Geräte werden mehrfach kontrolliert. Sollte aber trotzdem ein Teil fehlen, so geben Sie uns bitte Bescheid. Bewahren Sie bitte nach Möglichkeit den Transportkarton auf.

Sie können das Bügeleisen mit Leitungswasser bis Härte 2 betreiben. Bei härterem Leitungswasser sollten Sie destilliertes Wasser verwenden.

Das Bügeleisen arbeitet mit Konstantdampf, d.h., der Druck des erzeugten Dampfes bleibt immer gleich stark (unabhängig davon, ob der Wassertank ganz voll oder fast leer ist).



Wasser einfüllen

1. Zum Befüllen muss der Netzstecker gezogen werden.
2. Öffnen Sie die **Verschlusskappe**.
3. Mit dem mitgelieferten Einfüllbecher füllen Sie nun normales Leitungswasser ein - bis zur Markierung „max“. Klappen Sie dann den Verschluss wieder fest zu.
4. Stellen Sie das Gerät auf den **Standfuss** und stecken den Netzstecker ein. Es leuchtet nun die Bereitschaftslampe.
5. Schalten Sie das Bügeleisen ein, indem Sie den Temperaturregler hochdrehen: es leuchtet nun zusätzlich die Aufheizkontrolllampe.
6. Stellen Sie am Temperaturregler die höchste Temperatur ein. Sobald die Aufheizkontrolllampe erlischt, ist die Bügeltemperatur erreicht.
7. Stellen Sie nun den **Dampfmengenregler** auf die gewünschte Dampfmenge ein und beginnen zu bügeln.

Temperatur wählen

Stellen Sie die Wählscheibe auf das entsprechende Bügelgut ein. Prüfen Sie, ob in dem zu bügelnden Wäschestück eine Bügelvorschrift eingenäht ist.

Bedeutung der Symbole

...auf der Temperaturwählscheibe

- Chemiefasern (niedrige Temperatur)
- Seide/Wolle (mittlere Temperatur)
- Baumwolle/Leinen (hohe Temperatur)

Dampfstopp

Die Dampfbildung kann unterbrochen werden:

- Durch Abstellen des Gerätes auf dem Standfuss.
- Durch Abschalten der Dampferzeugung am Dampfmengenregler.

Dampfstoss

Wenn Sie beim Bügeln einer bestimmten Stelle mehr Dampf benötigen, z.B. wegen besonders starken Knitterfalten, drücken Sie die Dampfstoss-Taste:

- Wenn das Gerät gerade erst aufgeheizt worden ist, dauert es einen Augenblick, bis die notwendige Dampfstoss-Funktion in Betrieb gesetzt werden kann.
- Der Abstand zwischen den Dampfstößen sollte mindestens 4 Sekunden betragen.

Spray-Funktion

Der Spray ist sehr nützlich, wenn ein Dampfstoss nicht ausreicht, um hartnäckige Knitterfalten herauszubügeln oder wenn Sie aus Versehen eine falsche Falte eingebügelt haben und diese wieder herausbügeln wollen: drücken Sie hierfür die Sprühtaste. Es kann sein, dass sie anfangs einige Male drücken müssen, bis eventuell verbliebene Luft aus der Sprüheinrichtung herausgedrückt ist.

Bügeln von hängenden Textilien

Empfindliche Materialien (wie z.B. Jacken, Mäntel, Gardinen) können Sie hängend mit Dampf glätten. Der Oberfläche von Wollpullovern, Jacken oder Anzügen können Sie so mehr Volumen geben.

- Hängen Sie die Textilien auf einen Bügel.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Temperatur (●●●) ein. Sobald die Aufheizkontrolllampe erlischt, ist die maximale Bügeltemperatur erreicht.
- Drehen Sie den Dampfmengenregler auf „mehr Dampf“.
- Halten Sie das Bügeleisen senkrecht und bügeln Sie das frei hängende Kleidungsstück. Bei Baumwolle und Leinen sollte die Bügelsohle Kontakt mit dem Bügelgut haben. Bei empfindlicheren Stoffen sollten Sie einige Zentimeter Abstand zum Bügelgut halten.
- Drücken Sie falls notwendig die Dampfstoss-Taste, um noch mehr Dampf zu erzeugen.

Achtung:

Wegen der Verbrühungsgefahr niemals am Körper befindliche Kleidungsstücke behandeln.

Bügeln beenden

- Drehen Sie nach dem Bügeln den Dampfmengenregler auf „kein Dampf“, damit das restliche Wasser im Wassertank nicht ausläuft.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf „min.“, um das Bügeleisen auszuschalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen abkühlen.

Aufbewahrung

Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht benötigen, lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Wassertank ab:

- Drehen Sie dazu den Dampfmengenregler bei gezogenem Netzstecker und abgekühltem Bügeleisen auf „mehr Dampf“.
- Schwenken Sie das Bügeleisen leicht hin und her, bis der Wassertank leer ist.

Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen!

Nachfolgend haben wir für Sie einige Hinweise für die Pflege des Gerätes und im Falle eines Servicefalles vorbereitet. **Wichtig:** Lassen Sie Service- oder Reparaturarbeiten ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchführen. Bei Eingriffen von Dritten geht der Garantieanspruch verloren. Behalten Sie die Verpackung bitte auf, falls Sie das Gerät einmal in die Zentralwerkstätte einschicken möchten.

Sollte eine Reparatur erforderlich werden, senden Sie bitte das Gerät ohne Zubehörteile, gut verpackt, mit Fehlererklärung und Kaufbeleg versehen, freigemacht, direkt an den Singer-Service.

Garantiebestimmungen

Dieses nach modernsten Fabrikationsmethoden hergestellte Gerät wurde einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir gewähren Ihnen die gesetzliche Garantie ab Lieferungsdatum, wenn es sich nachweislich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt und das Gerät uns unverzüglich nach Auftreten des Fehlers geschickt wird. Die Garantie ist nicht auf Dritte übertragbar.

Von der Garantie ausgenommen

Unsachgemäße Handhabung, Abnutzung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, auftretende Schönheitsfehler (z.B. Lackfehler) durch die die Funktion nicht beeinträchtigt wird und sonstige Umstände, die nicht in unserem Bereich liegen. Wir haften nicht für Schäden, die Dritten oder dem Käufer entstehen.

Entkalken

Das Entkalken sollte bei normalem Gebrauch einmal pro Jahr erfolgen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Dose.
- Drehen Sie den Dampfmengenregler auf „kein Dampf“.
- Füllen Sie einen halben Messbecher Wasser und einen halben Messbecher Haushaltsessig in den Tank.
- Stellen Sie das Bügeleisen waagrecht mit der gesamten Sohle auf einen Behälter, der die Flüssigkeit aufnehmen kann.
- Drehen Sie den Dampfmengenregler auf „Normalposition“.
- Warten Sie etwa eine halbe Stunde, bis die Lösung die Verkalkung gelöst hat.
- Lassen Sie die Lösung vollständig aus dem Wassertank ab, indem Sie diese durch die Einfüllöffnung herausgiessen.
- Drehen Sie den Dampfmengenregler wieder auf „kein Dampf“.
- Leeren Sie den Tankinhalt durch die Einfüllöffnung aus.

Bügelsohle

Wenn sich Textilien an der Bügelsohle verklebt haben oder das Bügeleisen nicht mehr gut gleitet, sollten Sie die Sohle reinigen:

- Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bis die Bügelsohle handwarm ist.
- Geben Sie nun etwas Essig auf ein weiches, feuchtes Tuch und wischen damit die Bügelsohle ab.

Verwenden Sie kein Scheuerpulver, ätzende Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, da diese die Bügelsohle verkratzen können.

Störung	Mögliche Ursache	Lösungen
Die Bügelsohle bleibt kalt	Temperaturregler zu niedrig eingestellt (Aufheizkontrolle leuchtet nicht).	Temperaturregler höher einstellen.
	Netzstecker nicht richtig eingesteckt (Bereitschaftsanzeige leuchtet nicht).	Netzstecker richtig einstecken.
	Bügeleisen hat automatisch abgeschaltet (Bereitschaftsanzeige blinkt).	Das Gerät ruckartig bewegen.
Bügelsohle tropft beim Dampfstoß	Temperatur zu gering.	Temperatur höher einstellen, wenn es das Bügelgut erlaubt.
	Abstand zwischen den Dampfstoßen zu kurz.	Zeit zwischen den Dampfstoßen erhöhen.
Bügeleisen dampft nicht	Dampfmengenregler steht auf „kein Dampf“.	Richtige Einstellung vornehmen. Die Temperatur höher stellen.
Bügeleisen scheinbar undicht	Heruntergelaufenes Restwasser in Einfüllöffnung.	Bügeleisen nach dem Einfüllen leicht kippen, um Restwasser in den Tank laufen zu lassen. Bügeleisen trocknen.
	Dampfmengenregler nicht geschlossen.	Dampfmengenregler auf „kein Dampf“ drehen.